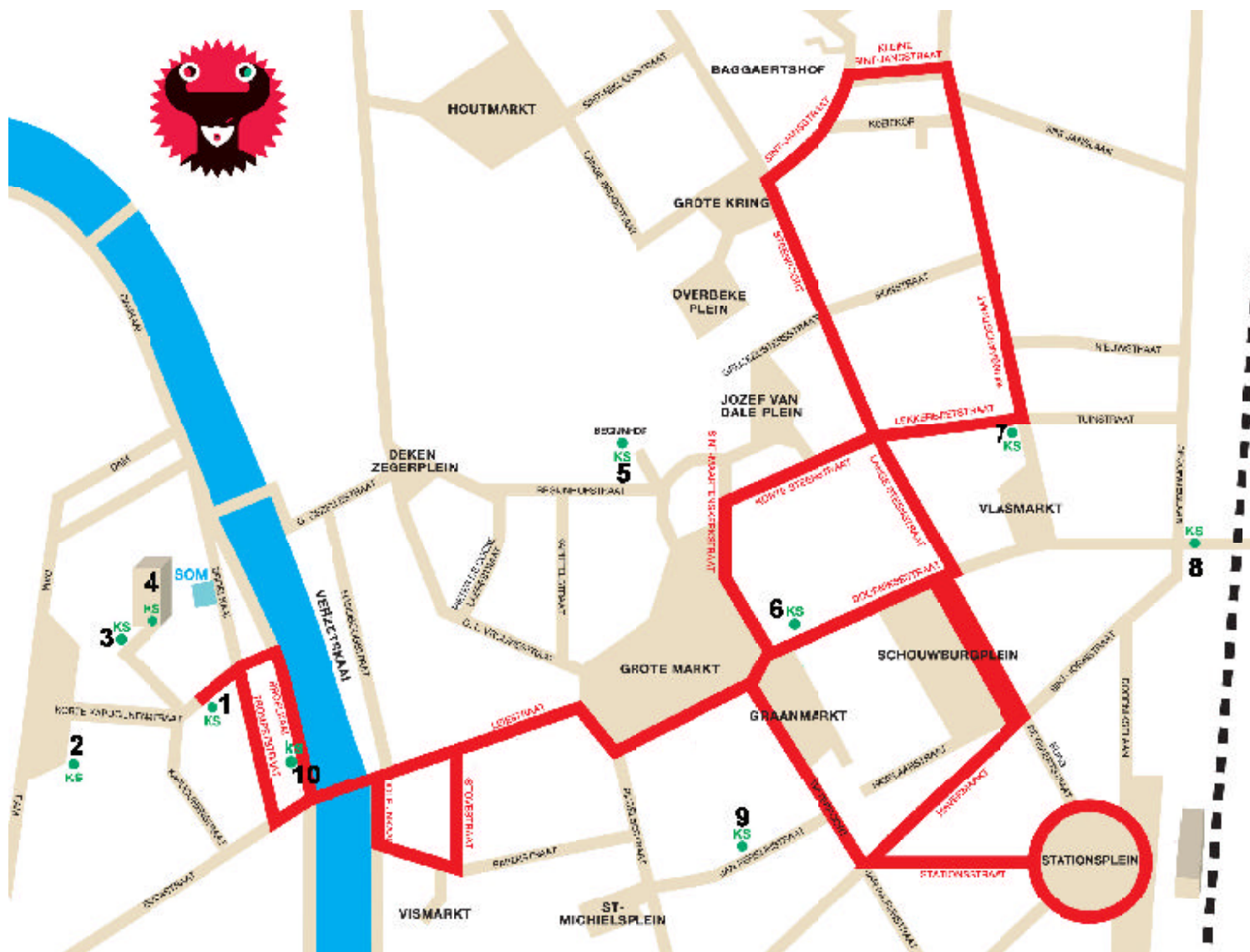




# VILLE SONORE

## PARCOURS AUDIOVISUEL DANS LE CENTRE DE COURTRAI

15 > 30 SEPTEMBRE 2007



### Lieux Klinkende Stad:

1. Budascoop, Kapucijnenstraat 10
2. Fabriek H. Hart, Dam 2a
3. Grasveld Budatoren, Korte Kapucijnenstraat z/n
4. Budatoren, Korte Kapucijnenstraat z/n
5. Sint-Annazaal, Begijnhof
6. Crypte, Doorniksestraat (porte à côté du magasin Delvaux)
7. Vlasmarkt 19
8. Tunnel Doornkewijk
9. Jan Persijnstraat 5
10. Point de départ "Electrical Walk" Christina Kubisch (les weekends, point de départ: Budascoop)

### info:

Happy New Ears vzw  
 Broelkaai 1b, Kortrijk  
 t: + 32-56/22.10.01  
 e: [info@happynewears.be](mailto:info@happynewears.be)  
[www.happynewears.be](http://www.happynewears.be)

## 1. Budascoop / Meeting Point

### Entrée et rotonde: "KLANG-SPIEL-RAUM" Erwin Stache (D)

Les installations et les spectacles d' Erwin Stache allient l'art du son, du théâtre, ainsi que l'électronique et la physique. Il transforme comme par magie, des objets quelconques en instruments aux sonorités intéressantes. Sur une table, il dispose du matériel de cuisine et des éléments métalliques qui produisent, suivant ses gestes délicats, des sonorités proches du Theremin. Stache est à la fois ingénieur et ludique

### Entrée salle 5: "THE FABULOUS FLEA CIRCUS" – Koen Moerman (B)

Le vidéaste Koen Moerman est avant tout un fantasque. Ses installations excitent l'imagination du spectateur. Avec "The Fabulous Flea circus" il fonctionne pour la première fois sans vidéo, mais présente un programme surchargé avec entre autres un clown trapéziste, la puce la plus forte du monde, jongleurs et échassiers.

### Salle 2 : "TIME CODE MATTER II" – Christophe De Boeck /Deep Blue (B)

Dans le deuxième Time Code matter, Christoph de Boeck travaille à partir d'objets solides qu'ils mettent en vibration afin de produire des ondes sonores. Douze plaques massives suspendues provoquent des sonorités bien particulières. Remerciements à Jeroen Wuyts, Johan Vandermaelen, Roger Mertens, Prof. Paul Sas, Jean-Paul Schepen, Q-02, Espeel Constructies et Vooruit.

## 2 Usine Heilig Hart

### Rez -de –chaussée: "LA PROMENADE MONOLITH" Jeroen Uyttendaele (B)

Premier étudiant sortant de la formation radiophonique du RITS avec une installation sonore, Jeroen Uyttendaele présente six plaques métalliques monumentales avec haut-parleurs incorporés. Elles sont en même temps l'émetteur et le récepteur, l'antenne et le speaker. La "Promenade Monolith" est une interrogation sur les fondements de la radio et ce vers quoi elle aurait pu évoluer.

## 3 Pelouse Budatoren

### "PNEUMATIC SOUND FIELD" – Edwin van der Heide (NL)

"Pneumatic sound Field", est formé d'un ensemble de 42 vannes dont les actions sont commandées par ordinateur. Elle laisse s'échapper des jets d'airs envoyés par un compresseur pour rendre une "musique concrète" qui respire au dessus de vos têtes, soit une composition d'air ni plus ni moins.

## 4 Budatoren

### Studio 0 : Rez-de-chaussée : "DROPPER01" Arno Fabre (F)

"Dropper01", est une installation sonore qui uni art brut, informatique et art sonore.

Des objets tels que des pots de fleur, des tambours, un élastique et des cymbales sont disposés en arc cercle et - par un dispositif ingénieux crée d'innombrables liaisons - des gouttes d'eau tombent minutieusement sur les objets choisis. La poésie opère alors au cœur de cette suite en 5 mouvements."Dropper01" est une production du centre de formation artistique Le Fresnoy.

### Studio 5: "SUNLIGHT FOR SOUND PILLOWS" Maria Blondeel (B)

"Sunlight for Sound Pillows" est une installation faite de surfaces lumineuses où l'on peut s'étendre, de coussins sonores bleus, d'un lecteur CD ... placés dans un contexte apaisant où l'on peut s'abandonner à l'écoute de sonorités subtiles et consonantes déclenchées par des capteurs de lumière alimentés par le soleil. Les sons émanent des coussins ... comme si vous étiez allongé dans l'herbe près d'un arbre dont les branches laissent passer une lumière doucement fragmentée.

Avec le support de Quinze & Milan.

## 5 Sint – Annazaal

### "PHANTOM MELODIES" – Aernoudt Jacobs (B)

Les observations sonores d' Aernoudt Jacobs se concentrent parfois sur le quotidien, vers un retour aux sources, mais aussi sur ce qu'il y a d'exceptionnel sur la surface de la terre. "Phantom Melodies" est inspiré d'une expérience vécue en Inde alors que dans le ciel des milliers d'oiseaux se rassemblaient. Un enregistrement de cet événement nourrit cette installation présentée pour Happy New Ears. Un paysage sonore se déploie tel un nuage de bruits intégré au paysage évoluant à vitesse variable au travers de plusieurs haut-parleurs rotatifs. Avec Francisco Lopez, ils étudieront de nouvelles migrations sonores à partir de cette installation.

## 6 Crypte

### "ROOTS" – Roman Kirschner (D)

Dans un aquarium rempli de liquide, des cristaux de fer s'accumulent sous l'action d'un processus bio-mécanique tel un monde en formation. Des petites masses d'air remontent à la surface comme des méduses. Suivant l'intensité d'un courant électrique injecté dans le conteneur, les cristaux réagissent en se fondant dans les fins fonds obscurs ou en éclatant en nuages, le tout produisant des sonorités "détonantes". "Roots" a été cette année nominé à la Transmediale de Berlin et Ars Electronica (Linz).

## 7 Vlasmarkt 19

### "THREE TIMES FOUR 3T4"- Laura Maes (B)

Laura Maes, musicienne et assistante de recherche à la haute école de Gent, a développé une installation interactive qui permet de capter et de transformer le mouvement de l'espace public pour le traduire en sons et images. Le tracking des images s'effectuant par l'utilisation d'une webcam il sera aussi possible de voir le résultat de cette installation sur notre site web: [www.happynewears.be](http://www.happynewears.be).

## 8 Tunnel

### "TUNNELMUZIEK #3" – François Martig (B)

Le tunnel qui relie le centre de Courtrai à la Doorniksewijk, construit autour d'un dispositif de lumières modulables et de haut-parleurs, est une réussite urbanistique. C'est pourquoi Happy New Ears a pour coutume d'inviter compositeurs et autres soundscapers à créer une pièce originale à diffuser dans ce tunnel le temps du festival. Après Aernoudt Jacobs (2005) et Wim Lots (2006), c'est au tour de François Martig, photographe, musicien et performer, dont le travail se concentre sur le paysage. Heures de pointes ou pas, son intervention dans cet espace urbain nous intrigue déjà.

## 9 Jan Persijnstraat 5

### "LA TABLE ETC" – Bart Vandevijvere (B) & Laurent Rigaut (F)

La musique est la source d'inspiration du peintre Bart Vandevijvere. Parce qu'il transpose les sonorités qu'il perçoit en forme évocatrices et apaisantes, ses tableaux apparaissent comme de véritables paysages musicaux. Dans le cadre de l'édition 2005 d' Happy New Ears, il entame une coopération avec le compositeur Thomas Smetryns et depuis 2006 il collabore souvent avec le souffleur Laurent Rigaut, issu de la scène musicale du nord de la France. Ensemble ils présenteront la table qu'ils ont créé, autour de laquelle se marient sons et peinture.

## 10 Bureaux Buda centre d'arts et Happy New Ears

### "ELECTRICAL WALK" –Christina Kubisch (D)

Christina Kubisch fait partie de la première génération d'artistes à donner du sens au concept d'art sonore et joue depuis 1986 un rôle important dans la sphère des artistes Allemands. Active dans l'enseignement artistique, Kubisch s'affirme mondialement et devient une des figures emblématique de l'art sonore. Son projet le plus audacieux jusqu'à présent est le gazomètre Oberhausen ([www.gasometer.de](http://www.gasometer.de)), conteneur à gaz de 100 m de haut dans lequel elle crée un paysage sonore à partir de 14 sources et 212 jeux de lumières. Toutefois c'est son installation "Electric Walks" qui lui permettra d'asseoir sa notoriété. Pour cette "promenade électrique" vous serez munis d'écouteurs sans fils qui permettent d'entendre les rayonnements électromagnétiques présents dans votre environnement. On ne soupçonne pas les effets sonores que peuvent émettre : connexions Wi-Fi, détecteurs anti-vol de magasins, mais aussi les éclairages de bureaux. Après Londres, Berlin, New York et Sao Paulo, c'est donc à Courtrai que l'on se baladera dans l' « Electrical Walk ».

Attention! "Electrical Walk" de Christina Kubisch à visiter tous les jours de la semaine. Point de départ dans la semaine: bureaux de kunstencentrum BUDA, Broelkaai 1b, 8500 Courtrai / pendant les weekends: Budascoop. De 10h00 à 18h00, samedi 14h00 > 20h00 & dimanche 14h00 > 18h00

Attention !

L'installation 'Tom's Song' de Joanna Dudley n'est pas présent au festival Happy New Ears 2007. L'artiste s'en excuse.



## Visitez l'exposition Sound of Music

avec des oeuvres d'e.a. Anton Corbijn, John Cage et Pierre Huyghe - jusqu'au 30 sep 2007.  
Broelmuseum, Broelkaai 6, Kortrijk - org. Frac NPCalais, Happy New Ears & Broelmuseum

### horaire " Ville Sonore "

samedi 15 > 30 septembre 2007

jeudi & vendredi: 18h00 > 20h30

samedi: 14h00 > 20h00 / dimanche: 14h00 > 18h00

Exception: "Tunnelmuziek #3", chaque jour de 10h00 à 20h30

**Plus d'information sur le parcours  
et les concerts de la douzième édition du  
festival Happy New Ears:**

[www.happynewears.be](http://www.happynewears.be)

Met de steun van de Europese Gemeenschap (Interreg III), het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, de Provincie West-Vlaanderen en de Stad Kortrijk.  
Met medewerking van Klara, Bazar, De Kreun, Buda kunstencentrum, Cultuurcentrum Kortrijk, Zorggroep H. Hart, Jeugd & Muziek Kortrijk, Hogeschool voor Wetenschap & Kunst - afdeling Sint Lukas en Gonzo Circus. Met dank aan Laura Maes & Yves Poliart.